ՄԷՇՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՈՂԱՐ

ԵԷՂՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ԳԷՐԱԻԹ

Ամեն մի բաշին	150
Այլ այլոց	80
Իւչ այլոց	40
Թաշրալար իչին բօսբա իւ նրէբի սեմեալիյի	40
Շէնիր բօսբար	80

Ղազէթայա միւթէալլիզ խուսուսաթ իչին Ց. Թօլաճեանա միւրաճաաթ օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Գէրէք սաթրրը պիր սէֆալրգ իչին	2
Իրլինճի սէֆա իչին	1
Իլ սահիֆէյի գօնուլանը պէհէր սաթրրը	10

Զիեսատ տէրց իսիլէհէք իլանաթ իչին սրրճա բազարլրգ օլունուր։

Ուսուր Ն. Նանասեան ատիա պէնալէր մեճլիսանա տէրմ օլունուր։

Ն. 788 ԻՒԶԻԻՆՃԻԻ ՄԷՆԷ 1887 ԶԱՐՇԷՆԲԻՀ ⁞⁞ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ ⁞⁞ ՄԱՑԻՍ 13 25 ԱԼԱԹ· ՐԱՄԱԶԱՆ 7 1307 Ն. 788

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պու կիւն, Էրմէնի-գաթօլիք միլլէթիմիզ թարաֆէյն մուրախխասլարը-նընդ, իքինճի տէֆա օլարագ ադտը իճթիմալէրինտէ, հուսուլի արզու օլունան իթթիհատա էսաս օլմագ իւզրէ, պիր միլլէթ նիզամնամէսի թանզիմ վէ թէէլիֆի մատտէսիյէ իշթիրալ իտիլէճէկինի, մէսմուաթը մախսուսէմզէ պինանէն եաղմըշզ տըր։ Պաղըլարճա, պու նիզամնամէ մէսէլէսինին՝ իթթիֆագ միւզաքէրաթը սըրասընտա պիր թագըմ մէվանի վէ միւշքիւլաթ չըգարաճաղը, վէ պէլքի տէ իթթիհատըն հուսուլինէ մանի օլաճաղը ֆիքը ու զէհապը, պիր վագըթտան պէրու իշլիտիլմէքտէ իտուկինտէն, պու կիւն տէ պու նօգթատան պահս իթմէք իսթէրիզ։

Թապիի տիր քի, Էրմէնի-գաթօլիք միլլէթի իսթիլաֆ վէ տավասը, պու գատար սէնէլէրտէն պէրու թէքէվվիւն իտէկէլտիկի, վէ բէք չօգ գաբզալարա կիրիպ չըգարադ, վէ իթթիֆագ թէշէպպիւսաթընտա տախի պուլունուլարագ, հէչ պիր տէֆա մուվաֆֆագըյէթի կէօրիլէմէտիկի ճիհէթլէ, չիմտի տէ, եզհանը ամմէտէ, պու տէֆաքի թէշէպպիւսիւն պաշա չըգապլէճէկի ֆիքրի, սուհուլէթլէ թէմէլ թուլթամազ, վէ մէսէլէ գաթէն հիւանի թէսվիրեէ պուլուպ, իլանը իթթիհատ իտիլմէտիքճէ, եախոտ աչըգ սեօյլէնէլիմ, ումումուն չարչէմ ելէ պէքլէմէքտէ օլտուգլարը իւզրէ, Ս. Յովհան Ոսկերերան քիլիսէսինտէ, ելեկտրիքի գըսմ օլան էֆքարը միլլէթ, պէլ իթթիհատ վէ պիլիճթիմա, իճրասը տէրքեար օլան Գուտտասը չէրիֆտէ հաղրը պուլունմատըգճա, հէր քէս, ազիզ Թովմա առաքեալ կիպի՝, պու մէսէլէնին հիւանի թէսվիրեէ օրունապիլէճէկինէ գանի օլմամազ։ Պու տույդուլար թապի տիր, վէ պունլարա գարշը պիր չէյ տէնիլէմէզ իսէ տէ, պունտան ագտէմ, հէր գաչ տէֆալար իթթիհատ վէ իթթիֆագ մուխապէրաթընա կիրիշիլմիշ իսէ, օլ վագթըն ահվալի ելէ պու կիւնքի պուլունտուղումուզ ահվալ պիր քէրրէ թաթպիգ իտիլտիկինտէ, հուսուլի իթթիֆագընը գապիլէթինտէն տօլայը տիւշարը էէյիս օլմագլըղա օլ գատար մահէլլ կէօրիւլմէզ։ Էշճիւմլէ, պու անէ տէկին 1867 նիզամնամէսի նամիյլէ եատ օլունան Բէլէրաուրուա նիզամնամէսի ահքեամընըն լաղվընա տայիր էլտէ հէչ պիր սէնէտ վէ եա էվրագը բէսմի պուլունմատըղը հալտէ, պու կիւն, հայմէթլու օն իւչյունճու Լէօն բաբա հաղրէթլէրինին հէր թարաֆճա մէշհուտ օլան էֆքարը սէրպէսթիթէ-լերի վէ ֆէլսանէթլէրի սէսէրէսի օլարագ, նիզամնամէյի մէզքիւրուն ահքեամը էսապէէսլրի մունֆէսլիպ պիր բէսմի էվրագ լսթիրհալինէ մուվաֆֆագ օլունապիլմէզ, վէ քէզալիք, չիմտիրէ գատար նէշը օլունան կոնդակլարը մուսնտերիճաթը, թարաֆէյն ըսթիթիֆագընը թէսէրլէ մէտար օլմագ չէօյլէ տուրսան, էֆքարը միլլէթի եէկտիկէրընտէն տահա գինատէ սօղուլմատաա, վէ թարաֆէյն ալիանընտա խուսուսէթ վէ զրտիրէթի արթըրմաա վէսիլէ օլմագտալար իքէն, ախիրէն, բիւթպէքլու բաթրիգ Ազարեան էֆէնտի հաղրէթլէրի թարաֆընտան նէշը օլունան կոնդակն էվվէլճէ նէշը իտիլմիշ օլան պու եօլտա պաղը թահրիրաթլարը միւնտէրիճաթընը հալի օլմատըգտան պաշգա, քէմալը իթիտալ վէ էֆքեարը սուլհբէրվերանէ իլէ եաղըմը, վէ հիսսիեաթը հասէնէյի բէտէրանէի միւհթէվի պուլունմուշ օլտուղու, ումում թարաֆընտան թաստիգ գելընմը տըր։

Պունլար վէ պունլարա միւմասիլ տահա սայիր իւմիտպախշ ալէմէթլէր, պու տէֆաքի իթթիրֆագ միւզաքէրաթընա էսաս օլապիլէճէքլէրինտէն, սայիր տէֆալար միսիլու պու միւզաքէրաթտան պիր հիւանի նէթիճէսէ տէմէրէս օլունամաճաղը մէմուլ տէյիլ տիր։

Պաղըլարճա, իթթիհատըն հուսուլինէ սանի օլաճագ սէրթէպէտէ միւպալաղալը կէօսթէրիլէն պիր նիզամնամէյի մէրլինը՝ էսաս վէ սէնէտի իթթիհատ իթթիֆագ օլունմագ իւզրէ թէքլիֆ վէ թանզիմիյէ, գապուլինտէքի միւշքիւլաթա կէլինճէ, կէրչի, պիր գաչ ճիհէթլէ պու խուսուստա միւշքիւլաթ պուլունմասը գապիլի ինքեար տէյիլ իսէ տէ, միւշքիւլաթը վագրանը հալլ վէ թէսվիեէսինտէ, զանն օլունտուղու մէրթէպէտէ սուլուպաթա թէսատիֆ իտիլէճէկի միւթէսավվէր տէյիլ տիր։ Եվվէլ էմրլսէ շունուն իչին քի, զաթէն սէպէպի թէֆրիգա վէ իսթիլաֆ օլան մէվատտ, Բրօբականտա ճէմիյէթլինին թահրիրաթը ըէմիեէսլրէ ըէք իտիլմէշ օլմասը, վէ պինապէրին տավա օլունաս հուգուզը գատիմէ յի միլլիեէնինիգա իտիլմիշ պուլունմասը հասէպիյէ, միւշքիւլաթը էն պիւեիւկինէ զալէպէ իտիլմիշ տիմէք տիր։ Շու գատարքի, եէկտիկէրինի թէագիպ իտէն պիր թագըմ ահվալը միւթէսսիֆքէ՝ ահվալը մէզքիւրէնին թէճէատիւտ իտէպիլէճէկի խուսուսընտա էզհանը ամմէտէ պաղը կինա շիւպհէ էսէրլէրի պրագմըշ օլմասը յա, մատէմքի պու քէրրէ միլլէթճէ պիր տէվրի ճէտիտ քիւշատը արզու օլունուեօր, վէ մատէմքի, պիր տախի պու կիպի շայեանը թէէսսիֆ հալէթընը թէքրարը իսթէնիլմէեօր, էզհանը ամմէտէ մէվճուտ օլան մէզքիւր շիւպհէ վէ թէրէտտիւտ էսէրլէրինին տէֆ ու իզալէսինի, վէ թարաֆէյն միեանընտա գավի պիր իթթիֆագ իրմիպաթընը իպգասընը միւթէզամմին պիր միլլէթ նիզամնամէսի թանզիմ ու թէէլիֆի լիզումու լապիւտտ տիր։ Հալպուքի, պու նիզամնամէ տէ, զաթէն էլտէ իտիլմիշ օլան մուվաֆֆագըյէթ ասարը իւզրէրինէ պինա գելընճաղը, վէ հէր չիքէթ վէ թէչէպպիւս՝ պիր նիզամա թապի օլտուղու կիպի, միլլէթլէրին, տախիլէն վէ խարիճէն հիւանի իտարէլէրը իչին նիզամա օրան իհթիեաճլարընը իսէ, տահա գիեատէ եշէտտ օլտուղու, թարաֆէյն բուէսայի ումուրընը տախի բանա մալիւմիւ օլտուղու էճէլտէն, իչին իճապը իգթիզասընճա, շու իթթիֆագ էսասընը, թարաֆէյնին գապուլ վէ թաստիգի թահրիրընտա պիր նիզամնամէ իլէ թահքիմ իթմէքլիք լիզումու էհէմմիեէթինին թապիեաթիյլէ տէրք իտիլճէկի, շիւպհէտէն վարէմէ տիր։

Պէօյլէ պիր նիզամնամէ եաբըլմասը տա, այլարա վէ եըլլարա միւթէվագրգ օլմաերպ, չունքի եաբըլաճագ չէյ, եալընըզ էսասըն թանզիմ վէ գապուլինտէն իպարէթ օլուպ, թէֆէրրուաթընը, էլէրուհէ թաալիդի գապիլ օլապիլէճէկինտէն, իլանը իթթիֆագա պիր սէնէտ օլմագ իսթէնիլէն նիզամնամէ մատտէսինին տախի արզուի ումումի վէճհ իւզրէ, ուզուն ուզատմէեէ միւզաքէրաթ վէ միւթեալէմաթա հաճէթ մէս իթթիեէճէկի իհթիմալի եէղլէպտէն տիր։

Խիւլասա իտէլիմ· պիր նիզամնամէյի միլլի մատտէսի, իթթիֆագ մէսէլէյի մուհիմմէսինէ մանի օլմագ, վէ օլմամալը տըր, չունքի մէյտանտա պէօյլէ պիր մէսէլէ օլա տա օլմասա տա, միլլէթէ մունթազամ պիր նիզամնամէ հէր վագրթ լաղմ տըր, վէ պունուն լիզումունու պիւեիւք քիւչիւք քեաֆֆէյի էֆքարը միլլէթ գապուլ վէ թաստիգ իթթիեքտէ տիր։ Հալպուքի, պու կիւն, օն տօգուզ սէնէլիք պիր տավանընն թէսվիեէսի իչին պունճա զայրէթ, եմէկ, վէ ֆէտաքեարլրգ տիրիղ իտիլմէտիկի, վէ իչտէ տէ պիր խայլի իլերլէնմիշ օլտուղու հալտէ, տէրքեար օլան ֆէնալըղընն միւէպպէտէն օրթատան գալգմասը իչին էսասի պիր գարար վերիլիպ, հէր շէյին նիզամ թահրիրընա ալընարագ, միւսթագպէլէն պու ֆէնալըղընն թէքէրրիւրինէ մահէլլ պըրագալմամասը, հէր ճիհէթլէ ումումըն ամալը թապիեէսինտէն օլտուգունտան, պու խուսուսըն, իթթիֆագ եօլունտաքի մէսայի վէ իդտամաթը վագրաեա սէքթէ իրաս իտէպիլէճէկի թապիյի թասավվուր օլունամազ։

Թէլէկրաֆ հավատիսաթը իչին սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻԻՆԼԻԻՔ ՎԱԳԸԱԼԱՐ

Բուսիա իմբէրաթօրու իլէ իմբէրաթօրիչասընընն, Նօվօչէրգ ասքիտէքի սէյեահաթլարընա խիթամ վիրիպ, իմբէրաթօրուն, Գրրմա ազիմէթտէն սարքը նազարլէ, պիրտէն պիրէ Մօսգուա թարիգիյէ Բէթրէսպուրկ ավտէթ իյէտիկի, թէլէկրաֆիա խապէր վերիլմիշ իտի։ Պու թէպէտիւլիւ նակէհանինին, պաղը վագրարտան իլէրի կէլմիշ օլտուղու դանն օլունուեօր։

—

Բուսիանընն հուտուտը զարպիեէսինտէ, Բուսիա ասքերի ճէմինտէն Ալման զաղէթալարը տախի պահս իտէրէք, Կալիչիա վէ Բօղէն կրանտուգալըղը ճիվարլարընտաքի գօլ օրտուլարը թէտրիճէն արթըրըմասընտան տօլաեը վէսվէսէ իտիեօրլար։ Արմէնի վէ Թրանսգասբիէն ճիվարլարընտա, Գազագլարտան ասքերի միւսթէմիքեաթ թէշբիլի խուսուսընտա տախի Բուսիատա շու արալըգ ճիտտէն պահս օլունտուղու, վէ քէնտի խըզմէթլէրինտէն բէք չօգ չէյ իւմիտ օլունան մահէլլերտէ պու Գազագլարը եէրլէշմիրիլճէկի, վէ պու թասավվուրու, Բուսիանընն միլի ֆիրզասը բուէսասարնին իլթիզամ իթտիքլերի, Լէվընթ Հէրըլատա մուհարբեր տիր։

—

Պուլկարիսթան բրէնսիպիկինին Բումանիա գրալընա ինսալէսի, հէյեէթի նիեսապէթճէ միւթէսավվէր օլուպ, կիւեա Ալմանիա իլէ Ինկիլթէրրա պու թասավվուրուն մէվգբի ֆիիլէ գօնուլմասընը իլթիզամ իթտիքլերի ճիհէթլէ, Սըրպիսթան գրալընին ֆէվգէլուլատէ էնտիշէ իթմէքտէ օրտուղունու Լօնտրատտա թապու նէշր օլունան Մօլինիկ Բօսթ գազէթասը եազըեօր։

—

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին, Սոֆրանիէյի քիւշատ իթմէք էֆքէրընտան շիմտիլիք ֆարիզ օլտուղու մէրվի տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Բամազանըն իսթիտասը օլան տիւնքի կիւն, տէվլէտի բէսմիեէսին թարիխ իտիլէճէկի եազըմըշ իտի իսէ տէ, մուախխարէն շէրէֆսատը օլան իրատէյի սէնիյէ իւզերինէ, տիւն, պիլճիմէ տէվլէտի բէսմիեէ թարիխ իտիլմէեիպ, աչըրմըշ տըր։

Հաթթա, մէհաֆիմի ատիեէնին Բամազանը շէրիֆէ մախսուս օլարագ իրի կիւն տահա թարիխ գարարընտան սարքը նազար իտիլմիշ տիր։

Եէվմի մէզբիրատ, տայիրէյի ատլիեէտէ ինթիհապը մէմուրիյն էնճիմէնի տախի նազրը բաշա հաղրէթլէրինին թահրիր բիեասէթլերինտէ օլարագ պէր միւթաատադտը իճթիմա իթմիշ տիր։

—

Տիւնքի կիւն, ինկիլթէրրա դրալիչասը Վիգթօրիա հաղրէթլէրինին եէվմի մէլատէթի օլմագ հասէպիյէ, սէֆարէթ մանէթինտէ պուլունան վարօրլար վէ ումումի ինկիլիզ սէֆիներէրի պանտէրալարը տօնատըլտըգլարը միսիլու, գարագոլ սէֆինէյի Հիմաեունու տախի տօնատըլըպ, վէ օրթա տիրէկինէ Ինկիլիզ պանտէրասը քիւշատ, վէ միւթատը իւզրէ թօր էնտախթըյա, լազմէյի իհթիրամը էյֆա իյէմիշ տիր։

Պու միւնասիպէթլէ Ինկիլթէրրա սէֆիրինին զէվճէսի մատամ Ուիլեամ Ուայթ թարաֆընտան պիր խայլի տավէթիլէրէ պիր պաղչէ գիեաֆէթի վէրիլմիշ տիր։

Գրալիչա Վիգթօրիա հաղրէթլերի, տիւնքի կիւն 67նճի սինինի իքմալ իլէ, 68ինճիեէ տախլ օլմուշ տուր։

Մագամը հիւքիւմէթէ գուուտունուն 50նճի սէնէյի տէվրիեէսի շէնլիկի, կէլէճէք յունիսի էֆրէնճինին 18ինճի կիւնիւ իճրա օլունաճագ տըր։

—

Կուրճի վարօր գումբանիասընընն աճէնթէլէրի վէսաթաթըյա Ադնավուտ քէօյիւ հարիգէտէկեանը իչին Կօլօս, Սէլանիք վէ Կէլիպօլուտա 2800 ղրուշ գատար իեանէ թօրլանմըշ տըր։

—

Պու քէրրէ իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան Սուրիէ վալիսի Հաճի Նաշիտ, պէշինճի օրտուի Հիմաեուն գօմանտանը միշիր Հասան Ֆէվզի, վէ ճէպէլի Լիպնան միւթէսարրըֆը Վասա բաշալար հաղարաթընա, Գուրօն տ'իթալի Նիշանընընն պիրինճի ըիւթպէսիստէն։

Սուրիէ վալի մուավինի էշրէֆ բաշա, Պէյրութ միւթէսարրըֆը Նիսուհի պէյ, վէ Սուրիէ վիլաեէթի մէքթուպճուսու Հիսէյին Հիլմի էֆէնտի հաղարաթընա, մէզքիւր նիշանընն իքինճի ըիւթպէսիստէն։

Պէյրութ գօմանտանը ֆագար վէ Սուրիէ ժանտարմա գօմանտանը սապգ Շաքիր բաշալարա, վէ Վասա բաշանընն քեաթիպի Քիւբէյեան էֆէնտիեէ, մէզքիւր նիշանընն իչինճի ըիւթպէսիստէն, վէ տիկէր պաղը զէվճա միւթէլիֆ նիշանլարտան պիրէր զրմա իհտա օլունմուշ տուր։

—

Օսմանը վէ Սրբպ իլթիհատ տէֆթէր եօլլարընն իչէթիմէնիսէ տայիր եարբրյան մուգաֆէլէնին՝ իմզասընը մուսատտագ իրատէ յի հաղէթի Բաստիշահի պու քէրրէ շերէֆսատը օլմուշ տուր։

—

Տէրսաատէ Գատ բաբա հաղրէթէրի վէքեալէթինէ թայինին օլունան մանսէնեօր Պոնէթի, յուխարի էֆրէնճինին իլք օն պէշինտէ շէհրիմիզէ կէլէճէք տիր։ Միւմանէյէ, Շարգատա պիր խայլի վագրթ իլ ամէթ իթմիշ օրմասը յա, Շարդն ումուր բուհանիեէսինճէ մայիսմաթը միքէմ մէլէ սահիպկի օլուպ, վամիգան թարաֆընտան, Պաղը Ալի նէգամնատէ, իլք տէֆա օլարագ, պու եօլտա մայիսմաթը հայիպ պիր զամանը վէքիլ թայինի իտիլմէկի, իսթանպուլ զաղէթասընտա մէրզի տիր։

—

Տէրսաատէթտէ սապգ Բաբա հաղրէթլերի վէքիլի օլուպ, Բարիստէ բաբա վէքեալէթինէ նասապ իտիլմիշ պուլունան մենէնեօր Բօթէլի, մահը հալի էֆրէնճիսին 18 ինտէ, Բաբա հաղրէթլէրի հուզուրունա չըգարագ, միշարիկ յէրին բուհպանլըղընն 50նճի սէնէյի տէվրիեէսի միւնասիպէթիյլէ քէնտի հէտիեէսինի, վէ չէհրիմիզտէն պաղը զէվճթ նամընա կէօթիւրիլմիշ օյտուղու հէտիեէլերի թագտիմ իյլէմիշ տիր։

—

Զըգան ճումաա իրթէսի կիւնիւ, իսթանպօլտա պուլունան տիլէնճիլերի, պա էմրի ալի, զապթիեէ մէմուրլարը թօրլամագ իսթէտիքլերինտէն, ալէսէվիեէ սաքին օլան պու քէօր վէ սագաթ տիլէնճիլէր, պիրտէն պիրէ զաղապնաք պիր հալ քէսպ իտիպ, վէ քէնտի տէյնէքլերինտէն զայրի սիլահլարը պուլունմատըղընտան, պունճա սէնէլերտէն պէրու քէնտիլերինէ մալ էտինմիշ օլտուգլարը մահէլլի թէրք իթմէքտէն իսէ, օրատա էօլմէքլիկի թէրճիհ իտիպ, զապթիեէլերէ գարշը սօնունա գատար ուզրաշմագլըղը նիեէթ իթմիշլեր տիր։ Գինապէրին Եուհա ավազէլերինէ վէ պէտտուալարա պաշլաեըպ, լաքին վագը օլան մուխալիֆէլերինէ, վէ մէյեուսանէ ուզրաշմալարընա բաղմէն, էքսէր տիլէնճիլէր տէրտէսթ իտիլիպ, Պաղը զապթիեէ թէվզըֆխանէսինէ կէօթիւրիլմիշլեր տիր։

Պու տիլէնճիլերտէն էքսէրիսի, Անատօլու էհալիի Միւսլիմէսինտէն օլուպ, է՛ն քիչիկիս 70 եաշընտա իմիշ։ Պունլարտան թաշրալը օլանլար մէմլէքէթլերինէ կէօնտէրիլէճէքլեր, վէ բայիթախթ էհալիսինտէն օլանլար իսէ, էկէրչի ֆամիլեա սահիպլերի իսէլեր, ֆամիլեալարընա կէօնտէրիլիպ, տէյիլ իսէլեր, թէվզըֆխանէտէ ալըգօնուլաճագլար իմիշ։

—

«Բօլիս» սէրլէվհասը թահրընտա, իսթանպուլ զաղէթասընտա պէր վէճհի աթի օգունմուշ տուր։

«Բարիս շէհրի խըտմէթի ինզիպաթիեէսինէ տայիր պու քէրրէ Սէն (եանի Բարիս) էեալէթի զապթիեէ նէզարէթի թարաֆընտան ըէսմի պիր նիզամնամէ իլան օլունմուշ տուր։ Պէյօղլու զապթասընճա պաղը իսլահաթը իճրասը տերտէսթ պուլունտուղունտան, Ֆրանսասընն մէզքիւր եէնի նիզամնամէսինին 59 ունճու մատտէսինի նագլ իթմէքլիկի միւնասիպ ատտ իյլէմիշիզ տիր։

«Զապթիեէլեր, ճատտէ եօլարտա ատապը ումումիեէի մուհաֆազա, վէ ասայիշի թէէմին իթմէք վազի-

ֆէսիյէ միւքէլէֆ տիրէր։ Պու ճիհէթլէ, ֆահիշէլէր, սաթրճըլար, վէ էվրագը մաթպուէեի պաղըրարագ սաթանլար վէ սայիրէ թօրլանտրգլարընտա, պունլարը տաղըտաճագլար, վէ նէ՝ պիր թագըմընդն իպրամլարընտան, վէ նէ՝ տիկէրլէրին պաղըրշլարընտան խալգրն թազեիգ իտիլմէմէսինէ նէզարէթ իտէճէքլէր տիր։ Թէրպիեէյի ումումիեէ խիլաֆընտտ պաղըրանլարը, բօլիս գօմիսէրլէրի նէգտինէ կէօթիւրէճէքլէր, վէ գօմիսէրլիքլէրին գաբալը օյտուգլարը սաաթլարտա, էն եագրն բօլիս մերքէզինէ թէսլիմ, վէ զիեատէ կիւրիւլթիւ իլէ պաղըրանլարա, եավաշ պաղըրմալարընը իսթար, վէ տիլէնճիլիք իթթիքլէրի կէօրիւլէն ճէզասը աէրաէսթ իտէճէքլէր տիր։

«Եկէրչի պու տիլէնճիլէր՝ յօճուգ օյուպ տա, պէրապէրլէրինտէ վէ եավաշ պիր ազ արգատա պիւեիւքատէմլեր պուլունուր, վէ խալգրն մերհամէթինի թահրիք իչին պու չօճուգլարը ալէթ մագամընտա գուլլանտրգլարը կէօրիւլիւր իսէ, զապթիեէլէր, ասրլ միւթթէհիմ օյան վէ չէտիտէնճէզաեա չարբըլմալարլաղմ կէլէն ատէմլէրի տէրտէսթ, վէ քէզալիք ճատտէ եօլլարտա, հարաքեաթ եավաշ քէլիմաթը նապէճա իլէ սուի իպրէթի մուճիպ օյան քեաֆֆէյի ֆահիշէլէրի, վէ պունլար իլէ պիրլիքտէ պուլունան էշխասը ախզ ու կերիֆթ իյլեէճէքլեր տիր։»

Ալապիլտիկինէ պաղըրան սէյեար սաթրճըլար իլէ սերպէսթճէ իճրաի ատնատթ խէն տիլէնճիլեր, բայիթախթըմզդն պաշլըճա իքի եարելերի տէյի՛լմի տիրլեր։

Պիր ֆամիլեա թանըրըզ քի, շու էնատէ, կէնճ պիր գըզլարը թիֆֆոխասթէլիկինտէն թուրթուլմուշ օլտուգու հալտէ, հէքիմլեր, ֆէվգէլատէ իսթիրահաթ վէ հուզուր թավսիեէ իյլեեօրլար։

Լաքին պու թավսիեէնին իճրասը նասը՞լ գապէլ օլապիլիր։ Մէզքիւր ֆամիլեանդն իսքեան իթտիկի սօգագ, ղաեէթ կէչիտ օլուպ, ալաֆ. ատպահդն սաաթ 5 ինտէն ագշամդն 10 ունա գատար պիր թագըմ սէյեար սաթրճըլարդն՝ գուլագլարը սաղըրլաթրճը ավաղէլերի իչիտիլմէքտէ տիր։

Զէվալը խասթանդն հալի ապըրլայմագտա պուլունմասընտան, պիչարէ ֆամիլեասը շաշըրմըշ օլուպ, մէզքիւր՝ ինսաֆսըզ ճէլլատլարա, օ սօգագտան կէչտիքլէրի սրբատա, սէսլէրինի պիր ազ եավաշլաթմալարընը, սօգագդն իքի քէօշէսինտէ եավրամաեա պաշլամըշլար տրր։ Էկէրչի պէչարէլէր տէօեիւմէգլէր վէ հագարէթ կէօրմէգլեր իսէ, եինէ քէնտիլերինի մէսուտ ատտ իթմէլի տիրլեր։

Պու հալ՝ հէր ճիհէթլէ հագըգէթէն թէէսսիֆէ չայեան տրր։ Պու խուսուստա, գլագ պէյ էֆէնտի հապրէթլէրինին նազարը տիգդաթլարընը տավէթ իտէրիզ։

Միւշարիլէյհ, գըզընդն սոն խասթէլիկի զէմանընտա, աթրպպանդն թավրիեէ իթտիքլէրի իսթիրահաթը իսթիհսալ իթմէք իւզրէ, տայիրէ գավասլարընդն զայրէթինէ վէ միւթէատտիտ սաման արապալարընա միւրաճաաթա մէճպուր օյտուզունտա, օ խասթէլիկին մալի քէնտիսինէ գաչա օյտուզունու ունութմուշ օլմամալը տրր։ Էկէոչի հէր քէս, Ալթընճը տայիրէյի պէլէտիեէ ըէյիսի օլսա իտի, օլ վագըթ իշ տէյշիր իտի։ Լաքին, էսէֆ օլունուր քի...

—

Էվվէլքի կիւն, Պէյօղլունտա, կըլանտ Օթէլտէ, իքի հաֆթատան պէրու Ցէրասատէթէ կէլմիշ օյան գօնթ տը Թուլուզ-Լօթրէք իսմինտէ պիր էճնէպի, Գալաթա-սէրայ զապթասը մարիֆէթլիյէ տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։ Գօնթը մէրգումմ, կեահ Ֆրանսա թէպասընտան, վէ կեահ տախի Ռուսիա թէպասընտան օյտուզունու պէեան իթտիկինտէն, Ֆրանսա վէ Ռուսիա գօնսօլաթօլասընա մէնսուպ օլարագ, զապըթաի մէրգումմ իլէ պէրապէր իքի թէրճէման վէ իքի գավաս պուլունմուշ տուր։ Անճագ, մէրգումմ, Ռուսիալը բասաբօրթունտան պաշգա, Ռուսճուգտա Ֆրանսըզ գօնսօլոսու ճանիպինտէն թաստիգ իտիլմիշ տիկէր պիր բասաբօրթ իրաեէ իթմէսինէ բաղմէն, Ռուսիա թէպասը մագասընտա տէրտէսթ իտիլէրէք Գալաթա-սէրայա կէօթիւրիւմիշ տիւր։

Ալնան մալիւմաթա նէզարէն, տէրտէսթ օլունան պու չախս, հագըգէթտէ Ռուսիալը օլուպ, պիր վագըթտա բրէնս տը Սավին խմիյլէ թէսմիեէ իտիլիր իմիշ։ Մերգումմ, իսթիճվապ օլունտուգտա, Գաֆգասիա օրտուսունտա պիր ֆըրգա սիվարի գօմանտանը օյան ժէնէրալ գօնթ տը Թուլուզ-Լօթրէքին եէկէնի օյտուզունու, վէ պու սրֆաթլա մէզքիւր իսմի գուլլանտըղընը պէեան իյլէմիշ տիր։ Պու ատէմ հագգընտա, Բէթրէսպուրկտան Ռուսիա գօնսօլաթօխանէսինէ վիրուտ իտէն մալիւմաթ վէխիմ օյուպ, իսթանպօլա մուվասըլէթինտէն պէրի տախի, միւթէպերան իլէ միւնասէպաթ հասըլ իթմէկէ վէ սիֆէրաեա թագտիմ օյունմաեա չալըշմագտա իմիշ։ Զապրթանդն ըէյինէ կէօրէ, մէրգումմ, պուրատա, 20–30 պին ֆրանգ էլտէ իտիլէպիլէճէք պիր թէչէպիւսլէ մէշղուլ օլուպ, պու մէպլաղը էլտէ իթտիքտէն սօնրա ֆիրար իտէճէք իմիշ։ Բօլիսին, մէրգումմ գօլլամասը տտա պունտան նէչէթ իթմիշ տիր։ Իշպու գօնթուն, մագսէտինէ էրմէք իչին նէ՝ կիպի վէսայիթէ մալիք օյտուզու մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, պու կիւնլէրտէ Գալաթա պանգալարընտան պիրինտէ միւսթախտէմ պիր մէմուր իլէ վագը օյան պիր հատիսէ, գօնթուն տիւպարալարընը օյտուգճա իրանէ իյլէտիկինի էէվրընթ եազրեօր։

—

Սիվաստան պիլտիրտիկինէ կէօրէ, Սիվաս միւթէպերանընտան Ալթունեան Յովհաննէս էֆէնտինին մախտումմ խոսրով, քէնտի եիւրէկինէ պիր գամա սարլաեարագ, միւթէէսսիրէն վէֆաթ իյլէմիշ տիր։ Վէֆաթընտան պիր գաչ տագըգա էվվէլ մահէլլի վագըտաեա գապրթա կէլտիկինտէն, մէրգումմ տէլիգանը, քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իթմիշ օյտուզունու պիլտիրմիշ, վէ լաքին սուի գատընդն սէպէպինի պիլտիրմէմիշ տիր։

—

Թիքօշտա տախի, պիր Միւսլիման, ապրիլին օնունճու բէնչէնպիհ կիւնիւ սաաթ 3 ըատտէլերինտէ, հարէմկիյլ թաամ՝ իթտիքտէն սօնրա, օտա տէրունինտէ սուրը պուլունան թապանճասընը ալըպ սթէշ իթմէսիյլէ, չըգան գուրշուն կէօպէկինին իւսթ թարաֆընա իսապէթլէ արգա թարաֆտան չըգմը, վէ մէրգումմ միւթէէսիրէն վէֆաթ իյլէմիշ տիր։

—

Բաղար իրթէսի կիճէսի սաաթ սէքիզ պուչուգ գարարլարընտա, խանպօլտա Զէյրէք ճիվարընտա Շահխօպան մահէլլէսինտէ Զինիլի օտալարընտա ախշամ պիր խանէնին մաթպախընտան աթէշ գուհուրիյլէ, պիր թարաֆա սիրաեէթ իթմէքտիզն, մէզքիւր խանէ միւհթերէգ օյտուգու հալտէ պասթըրըլմըշ տրր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ՖՐԱՆՍԱ ԳԱՊԻՆԷԹՕՍՈՒՆՈՒՆ ԹԷՇԲԻԼԻ

Մ. Կօպլէնին Թահթը բրիեասէթինտէ պուլունան գապինէթօնուն իսթիֆասը, մեճլիսի մէպուսանտա, մալիեէ մէսէլէլերինէ տայիր թէքլիֆլէրին էքսէրիեէթի արա իլէ բէտտ օյունմասը իւզերինէ վուգուս պուլմուշ իսէ տէ, պու պիր սեպէպի զահիրի օյուպ, սեպէպի հագըգի՝ Մ. Կօպլէ գապինէթօսունուն զաթէն զիեատէսիյլէ հայիզի նուֆուզ օլամամասընտան նէչէթ իյլէմիշ տիր։ Հէր նէ հալ իսէ, Ֆրանսա վէ Էվրօբա ղազէթալարը իշպու թէպէտտիւլտէն զիեատէսիյլէ պահս իյլեեօրլար։

Հէյեէթի մէզքիւրէտէ էն չօգ ճալիպի էնգարը տիգգաթ օյան զաթ, հարպիեէ նապը՝ ժէնէրալ Պուլանժէ օյտուզունտան, միւշարիլէյհին եէնի գապինէթօեա տախիլ օյուպ օլմաեաճաղը մերագը մուճիպ օյուպ, գապինէթօ ըիեասէթինէ Մ. տը Ֆըրէյսինէնին վէ եախօտ էֆքեարը միւֆրիթ էրպապընը ըէյիսի Մ. Գլէմանսօնուն նասպ օլունմասընա կէօրէ, ժէնէրալ Պուլանժէնին եէնի գապինէթօեա տախիլ օյուպ օլմաեաճաղը թախմին օլունմագտա տը, չիւնքի Մ. տը Ֆրէյսինէնին, միւշարիլէյհի եէնի գապինէթօեա իտխալ իթմէեէճէկի, վէ ֆագաթ Մ. Գլէմանսօնուն, ժէնէրալ Պուլանժէէի գապինէթօ աչըղընտա պըրագ մահաճաղը սէպպլէնմէքտէ տիր։

Ժէնէրալ Պուլանժէ, Ալմանիանդն հիւանի նազարընը ճալիպ օյամատըղընտան, Մ. տը Ֆրէյսինէ, միւշարիլէյհի աչըգտա պըրագաճագ, եանի գապինէթօեու թէչքիլէ մուվաֆֆագ օյտուզու հալտէ, Ալմանիա իլէ Ֆրանսանդն միւնասէպաթը միհվերի մաթլուպունտա ճերէեան իտէճէկինտէն, Էվրօբա էֆքեարը ումումիեէսի, սուլհունդն տէվամընտան տօլաեը թէէմին օլունաճագ տրր։

Գէչէն կիւն վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէեէ նէզարէն, Մ. տը Ֆըրէյսինէ, եէնի գապինէթօեու թէչքիյտէն ֆարիզ կէլտիկի ճիհէթլէ, ժէնէրալ Պուլանժէէի աթմաղա մուվաֆֆագ օլամամասընտան նաչի եէնի գապինէթօնուն թէչքիլինի տէրիւհտ իտէմէմիշ տիր։

Ժէնէրալ Պուլանժէէէ ֆէվգէլատէ էհէմմիեէթ վէրիլմէսի, պազը սեեասիեեունուն իսթիղրապընը մուճիպ օյտուզունտան, թայմս ղազէթասընընդն Բարիստէքի մուխպիրի, բրէնս տը Պիզմարգդն մէնսուպաթընտան պիր զաթդն պու պապտէ շու իֆատէսինի նագլ իյլեեօր։

«Ֆրանսըզլարդն էքսէրիեէթի ազիմէսինին սուլհ ու սալահ արզուսինտէ օյտուզունա չիւպհէ իթմէեիզ, զիրա չիմտիլիք օյսուն Ֆրանսա վիւքէլասըյլա բարլամէնթօսու վէ էքսէրիեէթի էհալիսի սուլհբէրվէր օյտուգլարընտան, ժէնէրալ Պուլանժէէի մուզիրը ատտ, վէ անդն սէրքեարտէ պուլունմամասընը թասվիպ իյլեեօրլար։ Պինտէն ալէյհ, ժէնէրալ Պուլանժէ, վիւքէլա վէ եա բարլամէնթօ վէ էֆքեարը ումումիեէնին էքսէրիեէթինէ բաղմէն, գապինէթօտա մագամընը մուհաֆազա իտեր իսէ, ճիւմլէտէն զիեատէ նուֆուզու օլմասը լազըմ կէլէճէկինտէն, պիղ տախի քէնտիսինէ ճիւմլէտէն զիեատէ էհէմմիեէթ վիրմէկէ մէճպուր օյուրուզ։»

Պիր տէվլէթի էճնէպիեէնին սէվմէտիկի պիր զաթը գապինէթօտան տիւշիւրմէք, նէվիմա օ տէվլէթէ իթթիպա տիմէք օլաճաղընտան, պու մատտէ, Ֆրանսըզլարդն իզզէթի նէֆսինէ կիրան կէլմիշ իսէ տէ, մէնաֆիի ումումիեէնին մուհաֆազասը, պիր զաթդն իպգասընա ֆէտտա օյուն համաեաճաղը տախի նազարը իթիպարա ալընմալը տրր։

Պէրլինտէն 18 մայիս թարիխիյլէ թայմս ղազէթասընա պէր վէճհի ատթի եազըլըեօր։

«Ալմանիա էֆքեարը ումումիեէսի, Ֆրանսա իլէ միւնասէպաթընա պինաէն, Բարիստէքի պուհրանը վիւքէլաեա նազարը էհէմմիեէթլէ պագըեօր։ Ֆրանսա գապինէթօսունուն թէպէտտիւլիւ իլէ միւնասէպաթը մէզքիւրէ տիւզէլէճէ՞ք մի, եօգսա ֆէնալաշաճա՞գ մը։ Ալմանլարդն նազարընտա, ժէնէրալ Պուլանժէ, միւթէվեֆա կամպէթթանդն խալէֆի ատտ օյունտուղունտան, անդն գատար սուի նազարը ճալիպ տիր։ Պինտէ, պու պիր սեպէպի զահիրի օյուպ, սեպէպի հագըգի՝ Մ. Կօպլէ գապինէթօսունուն զաթէն զիեատեսիյլէ հայիզի նուֆուզ օլամամասընտան նէչէթ իյլէմիշ տիր։ Հէր նէ հալ իսէ, Ֆրանսա վէ Էվրօբա ղազէթալարը իշպու թէպէտտիւլտէն զիեատէսիյլէ պահս իյլեեօրլար։

Ալմանիատտ ֆըրգաի ասքէրիեէնին միւրէվվիճի էֆքեարը օյան Քրէօզ ցէյթունկ, Ֆրանսա գապինէթօսունուն թէճբիւպէ իչին ասքէրին պիր գըսմընը հալը սէֆէրէ վազ իթմէք էֆքեարընտան ֆէրաղ իյլէմէսինի ֆամսիեէ, վէ ժէնէրալ Պուլանժէնին էֆքեարը իթիտալ էրվէրանէ իլէ գապինէթօտա պագասը զըմընտա իսրար իյլէմէսինի իսթար իյլէմիշ տիր։

Ժէնէրալ Պուլանժէ, Ֆրանսատա պազը գօլ օրտուլարը թէճբիւպէ մագամընտա հալը սէֆէրէ վազ իտիլմէսինի թէքլիֆ իյլէտիկինտէն, վէ պու վէսիլէ իլէ ասքէրի հազըրլամագ իւզրէ, ումումէն իճրաի թալիմ իթտիրմէքտէ օյտուզունտան, Ալմանիալարլար, միւշարիլէյհին ազլի իլէ քէսպի իթմինան իտէճէքլէրինի, վէ գապինէթօտտա գալմասընը, Ֆրանսըզլարդն էֆքեարը ենթիդ ամճուհանէլէրինտէ տէվամլարընա էմարէյի գավիեէատտ իթտիքլէրինի պէեան իյլեեօրլար։

Ֆրանսատա, գապինէթօ պուհրանլարը հագգընտա բրէնս տը Պիզմարգ, կէչէն յունվար աեընտա իրատ իթտիկի նութգլարընտա, ասրլ ճաի իհթիրազ, Ֆրանսատա տէվամլը պիր գապինէթօ պուլունմամաեպ, տայիմա թէպէտտիւլաթ տրասընտա ինթիդամճը պիր հէյեէթին կէլմէսի միւլահազասը օյտուզունու, վէ շու սէպէպլէ Ալմանիանդն տայիմա հարպա հազըը պուլունմասը լազըմ կէլէճէկինի իֆատ իյլէմիշ տիր։

Տիկէր թարաֆտան, թէպէտտիւլաթը մէզքիւրէ իլէ Ֆրանսա քէսպի զաաֆ իթտիկինտէն, բրէնս տը Պիզմարգդն միւրէվվիճի էֆքեարը օյան զազէթալարտան Տէօչէ Թակպլաթ, Ալմանիա տէվլէթի, Ֆրանսատաքի գապինէթօ թէպէտտիւլաթընա ինթիզար իյլեեօր իսէ տէ, գապինէթօնուն տէվամընդը հասէպիյլէ, Ֆրանսա տէվլէթի, Էվրօբատա միւնֆէրիտ գալտըը հալտէ, Ալմանիանդն տէվամը պիր գապինէթօ վէ մունթազամ ուսուլը իտարէ սաեէսինտէ, Էվրօբա տէվլէթլէրինտէ պիրինճի մէրթէպէեի իհրազ իթտիկինի մա էլէֆթիխար պէեան իյլեեօր։

ՇԻՄՏԻՔԻ ՍԻԼԱՀԼԱՐ ՎԷ ԱՆԼԷՐԻՆ ՍԷՄԷՐԷՍԻ

(Ֆրանսա վիւքէյլի տապրգ ասընտան Մ. Ժիւլ Սիմօնուն ալթիտէքի մէգալէյի մուհիմմէսի, Լը Մաթէն նամ Բարիս ղազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիր.)

Շիմտիքի մուհարէպէլէր նէ՞ գատար պիւեիւք տիւրլեր. պունլարտա 100,000 նուֆուս թէլէֆ օյուեօրլար, վէ եախօտ իչէ եարամազ պիր հալէ կէլիեօրլար, վէ անլէրին եէրինէ տիկէր 100,000 նուֆուս կէչիեօրլար վէ տահա սօնրա, տիկէր եիւզ պին նուֆուզլար, ատմիր եօլլարընդն սէրի իւլհարէքէ վակօնլարը յա էօլիւմէ տօղրու գօչուզուեօրլար։ Նէ՞ մագթուլլար եըղընը։ Նէ՞ թէլէֆ իտիճի սաթէչլէր։ Միւտտէթի մէտիտէ խալի գալմըշ նիչէ՞ օվալար։ Մամուր իքէն, մահվ օլմուշ նիչէ՞ սանասթլար։ Էվլատլարընտան մահրում գալմըշ նիչէ՞ պապալար, գօճալարընտան այրըլմըշ նիչէ՞ գարլար, թէպէյեուշ վասըթալարընտան մահրում իտիրմիշ նիչէ՞ իհթիեարլար։ Նիչէ՞ էօքսիզլէր, եա Բապալ՞։ Հիւքիւմէթլէր իչին տախինէ՞ պիւեիւք ղայպ։ Նէ՞ տէհշէթլի վէ գօրգունճ եալընըզլըգ։ Պէհէր թօք բաթլաեըշը, 4675 ֆրանգ մասրաֆլա վագը օլուեօր, վէ 1870 սէնէսինին ղազապը տիմէք օյան օլ ճէսիմ Գրիպ թօբլարընդն շիմտի էհէմմիյեէթի գալմամըշ։ Վէ ունուտուլմուշ օլուպ, բուղ-բուղ, անլէրին եէրինի թութմուշ տուր։ Ա՜հ, իքի ֆարսախ ուպագլըգտան, հաթթա քէնտիլերինի թէլէֆ իթտիկիմիզի տէ կէօրմէեէրէք, եիւզ պինլերճէ նուֆուսու էօլտիւրմէքլիք։ Նէ՞ շէրէֆ վէ նէ՞ իֆթիխար։ Պու հալ՝ տիւնեաեը եէնիտէն տօլտուրմագ իչէն պիզիմէ պերլիքտէ հարէքէթ իտէմէեէն թապիեաթա գարշը պիր բեգապէթ տիր։ Տիմէք իսթէեօրում քի, էկէրչի պու խուսուսա հիսսէտար օլուր իսէնիզ, պիւթիւն ալէմ սիզի լանէթլէեէճէք տիր։

Լաքին, խայր։ Պէն պիլիրիմ քի, ինսանիյեէթին մուճիպի խէճալէթի օյարագ, եալընըզ, սիզին միւգաթէլէնիզ գուրպան օյանլար թարաֆընտան լանէթլէնէճէքսինիզ։ Ալէմ, պիր ճինաեէթտէն, – էկէրչի օ ճինաեէթ քիւչիւք պիր շեյ իսէ, – աէհշէթ հիսս իյլեեօր, վէ օ ճինաեէթ խուսուսի օյտուզունտա, անդն ֆայլինի ճեզալանարընընեօր։ Էկէրչի գաթիլ պիր հայատա իսէ, մէվգբսի պիր ազ տահա եիւքսէլիեօր, վէ օնտան սօնրա մուճիպի նէֆրէթ օյմաեօր։ Էկէրչի պիր նաբօյէօն իսէ, չան ու շէրէֆէ նայիլ օլաեօր։ Էկէրչի պիր չօգ բուդէ-ֆէյերին վար իսէ, նաբօյէօնտան եիւզ գաթ պիւեիւք օլուրսուն։ Էն չօգ ատէմ էօլտիւրէն օլուրսան, հաթթա քիւլլիեէթլի բուդ-բէնիլերէ մալիք օլարագ, միւթէատտիտ նուֆուսու թէլէֆ իթմիշ պուլունուրսան, տիրաեէթ ու ֆէթանէթ սահիպի տէյի թէսմիեէ իտիլիրսին, վէ մուգաթէլաթ իճրասընը, չան ու շէրէֆ տայիրէսինտէ տահա զիեատէ իյէրլէրսին։ Ալէմ, սէնտէն, տայիմի վէ ումումի սուլհ ու սալահ իսթէմէեօր։ Եիկիրմի սէնէ իչին սուլհ ու սալահը թէէմին իտէմէզսին, չիւնքի նէ՞ գատար պիւեիւք օլսան, եինէ ատի պիր ատէմսին։ Ֆագաթ, թէճբիւպէ է՞թ, վէ չալը։ Պիզէ եալընըզ եէտի սէնէ սուլհ ու սալահ թէէմին իթմէք իսթէ՞ըմիսին։ Եալընըզ եէտի սէնէ՞։ Եէտի սէնէ իչին թէէմին իտիլմիշ օլան սուլհ ու սալահ, ալէմի գուրթարմաեա քեաֆի օլաճա՞գ մը տրր։ Պու պապտէ վասըթալար բէք սատէ տիրլեր։ Գունունէն գարար վէր քի, ասքէրինին միգտարընտան 100,000 նուֆուս թէնզիլ օլունսուն, վէ պու գարարընդն իճրասընա, տիկէր շու եա պու տէվլէթին քէնտի ասքէրինտէն 100,000 նուֆուս թէնզիլ իթտիկինտէ պաշլա։ Պու խուսուստա, տիկէր շու եա պու տէվլէթ թարաֆընտան տախի մէսուլ օլապիլիրիմ։ Էկէրչի սէն պու գարարը վէրիր իսէն, օլ պիր տէվլէթ, օն տագըգա պէքլէմէզ։ Պու պապտէ եալընըզ պիր տէվլէթ իչին մէսուլ օլմամ, իլլա պիթիւն տէվլէթլեր իչին տախի մէսուլ օլուրսամ։ Տիմէք օլուր քի, հէր թարաֆտա ումումի թէրքի սիլահ օլունաճագ տրր։

Օլ վագըթ, հէր տէվլէթ, քէնտի պօրճլարընը թէնզիլ իտէճէք, վէրկիլէրինի ազալթաճագ, վէ քէնտի մէմուրլարընտան ամէլեաթ իչին եէնի բրօկրամլար իսթէեէճէք, ֆամիլեալար՝ եէնիտէն նէֆէս ալաճագլար, վէ բէտէր՝ էվլատլարընը եէթիմ պըրագ մահաճաղըմ։ տիեէճէք տիր։ Մէմլէքէթ՝ քէնտինի վէրը իթտիրմէք իչին եէնիտէն ատէմլեր, վէ պու գիրաաթը միւֆիտ օլմասը իչին, ագչէ էլտէ իտէճէք տիր։ Ֆագրիգալար՝ մամուլաթ եէթիշտիրմէք իւզրէ, հէր թարաֆտա, քէնտի օճագլարընը եէնիտէն եագաճագլար տրր։ Ալիմլերին տիրաեէթ ու ֆէթանէթի, եէնի մէլլէթ եախօտ բուդ-բէնիլ իհտասընա չալըշաճագ եէրտէ, ումումի ինսանիեէթ իւզերինէ եէնի թէպէրրիւքաթ տուալարը նէշր, վէ սէլիմի բուհլարա, ֆիքրին հէնուզ վասըլ օլմուշ օլմասընը հուտուտտա ըէհպերլիք իթմէկէ չալըշաճագ տրր։ Վէ եէտի սէնէ բահաթճա եաշամագ ըզգ՝ իչ կէօրմէքլիք, տիւշինմէքլիք։ Վէ գարտալար կիպի տէյլի, իլլա ինսանլար կիպի մուամէլէ իթմէքլիք մահզուզիյեէթինէ Նայիլ օյտուգտան սօնրա, եէնիտէն ազապ ու մէշգ-

գաթ վէ տէհշէթ կիւնլէրինէ թէբրաք աթըլաճա՞գմընը։ Աճապա, սօն թօքուն աթըլմասը սէտասընդն իշիտիլէճէկի կիւն կէ՛մէկէճէք մի տիր։ Աճապա, ճէնապը վաճիպ իւլվիճուտ հազրէթլէրի, պու մուպարէք կիւնիւ, քէնտիին էպէսի բրանընտա եռ՞գմամըշ մը տրը։ Պունլարրն ճիւմլեսի բիւեա իսէլէր տէ, նէ՞ պէ՛ր վար տրը։ Պէլքի պու բիւեա քէնտի գօճալրը եախօտ էվլատլարը իւ զէրի. Նէ աղլամագտա օլանլարրն գալպլէրինէ թէէսսիր իտէճէք տիր։ Շու արրատա, գատընլարրնտուղուն ֆուզունա իհթիեաճ պուլունտուղունու ֆարզ իտելիմ։ Է՛յ գատընլար, պու մէսէլէ, սայիշ եախօտ մուհարէպէ մէսէլէսի օլտուղու հալտէ, նի՞չին սիքիթ իւզրէ տուրուեօրսունուզ։ Սուլհ ու սայիշ սիղին էլինիզտէ տիր, էվլատլարընրզրն հաեաթլարընը վիգաեէ իտինիզ։

ՆԷՎԻՑԵԷ

Կաչինա. – Բուսիա Զարընը պու սէյֆիեէսի, շու վէճհ իլէ թարիֆ վէ թավսիֆ օլունուեօր։

Կաչինա սէյֆիեէսի Զարքէօ-Սէլօ վէ Քրասնօէ-Սէլօ նամ իքի սէյֆիեէլէր արասընտա վագը տրը։

Իւչունճի Ալէքսանտրը վագթը ճիւլուսունա տէկին, կաչինա շՔՆտու հագգընտա բէք ազ սէօզ սէօյլէնմէքտէ իտի։

Պիլխասսա կաչինատաքի քէօբէքլէրին հրՔզ օլունտուղու մահէլլ բէք մէշհուր օլտուղու մալիմ տիւր։

Նիգ օլա Զար՝ քէնտի սէրայ խալգընը թազիմ իչին կաչինա քէօբէքլէրինտէն արասընա պիրէր տանէ անլէրէ պաղընլար իտի։

Պու շաթօ, Պիւեիւք Բէթրօ թարաֆընտան ինչա իտիլմիշ օլմաղլա, միւշարիլէյհ տախի՝ հէմշիրէսի օլան Նաթալիեէ վիրմիշ տիր։

Գաթէրին իմբէրաթօրիչա տախի Օրլօֆա վիրմիշ տիր։

Օրլօֆ՝ պուրատա պիր չօգ թէպտիլաթ իճրա իտէրէք, պունա իքի տայիրէ իլավէ էյլէմիշ, վէ շաթօնուն իչ թարաֆընրն թէղէրինի իչին, Իթալիատան սուրէթի մախսուսէտէ պիր միյմար ճէլպ իթմիշ տիր։

Օրլօֆուն վէֆաթընտան սօնրա, իմբէրաթօրիչա շաթօեու եէնիտէն սաթընը ալմըշ, վէ կրանտիւգ Բօլուն թահթը թասարրուֆունա թէրք իթմիշ, վէ կրանտիւգ Բօլ տախի օրատա ուզուն միտտէթ իգամէթ էյլէմիշ տիր։

Օնտան պէրի, շաթօտա նատիրէն իգամէթ օլունուր իմիշ։

Կաչինա սէրայընընը չէբլի տէօրթ քէօշէլի վէ ուզուն տուր. հէր պիր քէօշէսինտէ պիր գուլէսի վար տրը։

Իւչ գաթը պուլունուպ պիրինճի գաթը Ֆինլանտիա մէրմէրլէրինտէն մուսանա սիթունլէր իւզէրինէ թէէսիս իտիլմիշ տիր։

Շաթօնուն իչէրիսինտէ տիգգաթը մախսուսէեէ չայեան պիր չէյ պուլունմաերպ, պաշգա շաթօլարտան պիր ֆարգը եօգ տուր։

Ֆագաթ, պիր գաչ սէնէտէն պէրի, իմբէրաթօրիչա թապլօլար կէթիրթմիշ տիր։

Շաթօեու իհմաթա իտէն մանտրատա շայեանը հայրէթ տէրէճէտէ աղճալը ըէգ իտիլմիշ տիր, վէ թապիեաթ տախի պաղչէվանլարրն իգամաթընը թէսհիլ էթմիշ տիր։

Պու մատրատա քիչիւք պիր տէրէ վէ իքի տէ կէօլ վար տրը։

Մանտրատան սօնրա կէլէն օրմանճրգ իսէ, մանտրա կիպի, եիւքսէք տիվարլար իլէ մուհաֆ տրը։

Պու իչէ պէչ սէնէ էվվէլ թէչէպիւս իտիլմիշ, վէ պու պապտէ քիւլիեէթլի պիր մէպլաղ սարֆ օլունմուշ տուր։

ՄՈՒՀԻՄ ԻԼԱՆ

Գալաթատա Գարաքէօյտէ Գօմիսիօն խանը խարիճինտէ 18 նիւմէրօլու մաղազատա մուգիմ պանքէր իզզէթլու Ճօրճի Ճանէվթօ էֆէնտի թարաֆընտան մէվրուտ իլան տրը։

Գարիպէն աթիսէքի գուրալար քէշիտէ օլունճագ տրը։

Բուսի մայիսին 20ինճի, եանի էֆրէնճի յունիսին պիրինճի չարշէնպիհ կիւնիւ. Բուսէյի տէմիր եօլլարընրն գուրասը Զարպխանէյի ամիրէտէ չէքիլէճէք տիր։ 500 նիւմէրօ գազանրպ, էն պիւեիւք իքրամիեէսի իւչ եիւզ պին ֆրանգ տրը։

Բուսի յունիսին տէօրտիւնճիւ եանի էֆրէնճինին օն ալթընճը կիւնիւ գազանճլըղը հասէպիլէ մաարուֆ օլան Համպուրկ բիեանգօսունուն եէնի թէրթիպ պիրինճի գուրասը քէշիտէ օլունճագ տրը։ Եէտի գուրատա խասպէթ իտէճէք իքրամիեէլէրին էհէմմիյէրի պէշ եիւզ պին, իչ եիւզ պին, իքի եիւզ պին վէ եիւզ պին մարգա, վէ մէպալիդի սայրէ տիր։

Իչպու իւրի ռիեանգօլարրն պիլէթլէրի մաղազայի աճիզանէմտէ ֆիրուխթ օլունտուղունտան, իշթիրալարընա թալիպ օլանլարրն միւրաճաաթ պուեուրմալարը իլան օլունուր։ Լիսանը Թիւրքի իւզրէ թապ օլունմուշ օլան բրօկրամլար մէճճանէն իթա զբլընը։

Իքի զրուշտան նիհաեէթ եիւզ զրուշա գատար ճիւզի մէպլաղ ֆետասըյլա պէօիւճէք պիր սերվէթ սահիպի օլմագ իհթիմալի բէք գավի տիր։

Միշթերիյնի քիրամտան պիր խայլիսի մէմուլէրինին մուզայիրի օլարագ, մէպալիդի մուհիմմէ գազանմըշ օլտուգլարը մուհագգագ օլմագլա, պունտան պէօյլէ քէշիտէ օլունաճագ գուրալարա տախի մաղազայի աճիզանէմ միշթերիլերինին նիչէ նիչէ իքրամիեէլէր գազանմալարը թէմէնեի զբլընը։

Մաղազայի աճիզանէմ թարաֆընտան սամբլան պիլէթլէրին տիկերլէրինտէն լէֆիրիգի իչին իւզերլերինէ վազ օլունան միր պէր վճճի ալթի լմագ օլունտուղունտան, միշթերիյնի քիրամը նազարը տիգգաթա ալմալարը բէճա օլունուր։ Մաղազայի աճիզանէմ խարիճինտէ հիչ պիր պիլէթ սամբլմատըղը ումումուն մալիմիւ օլմագ իւզրէ իլան զբլընը։

ԱՅԷՐԻՆ ՍԱԲԱՐՆԱՍԸ

Գանրն թէմիզ եախօտ պօզու գ օրմասընտան, պիւեիւք Նիոպէթլէն սըՀՀէթ եախօտ հէրնէվ խասթէլիք զուհուր իտէր։ Գան, վիճուտտա հէր կիւնա ահվալին սէպէպի տիր։ Եանի մէվատտը մուզիրրէեի ազֆէ իգթիտարը օլմագլըգտան, գան թիւքէնմէքլէ, քիրլի օլապիլիր։ Լաքին էօմրիւն պու մէնպաքընը ֆիրլիկի, չօգ, տէֆա էն զիեատ իրագատա օլան ազրապամըզտան սիրաեէթ վէ ինթիգամ իթտիկի կիպի. տիգգամիսըզլըգ։ բիսլիք, վէ բէրհիզ թասթամամագլըգլա տա հասըլ օլուր։

Գանրն քիրլի օրմասը յու, հէր նէ էսպէպ սլուր իսէ օլսուն, պունտան հասըլ օլան խասթէլիքլէր։ տիկեր հէր սէպէպտէն հասըլ օլան խասթէիքլէրտէն զիեատ քէսրէթլի վէ ճինս ճինս տիր։ Պունլարրն պաշըճասը ՍԸՐԱՃԱ օլուպ, պունտան պիր չօգ մուզիրը խասթէլիքլէր, եանի Տէրինին տիշարը վիրմէք խասթէլիքլէրի, Եբլանճրգ, Սիվիլճիք, Գասարթըլը շիշ, Եիւզտէ վէ պօղազտա սրրատա շիշինիլիքլէրի, Էրզէմա, Թէմրէեի, Սալմրեաւ, Թէնեը, Լսկիմիշ եարա, Զիպան, Եէլ, Սինիր ազրըսը Պօղազ ուրու, Խրեարճրգ, Տէրի իլ էթի, վէ Քէմիք խասթէլիքլէրի զուհուր իտէր։

Սըրաճատան, չօգ տէֆա. Միտէ, Պէօպրէք, վէ Գարա ճիկէր խասթէլիքլէրի, Սաբրլրգ, Գէլ ազրըսը, Սինտիրմէմէք, Հազմ իթ մէմէք, Պասսը Գարա ոսֆրա, Սրինիր չէբիլմէսի, Սարա, Եբրէք խասթէլիկի, Խաթիգա, Զայիֆլիք, Ումումի գուվվէթսիզլիք, Նէգլէ, վէ չօգ տէֆա էրիեիպ զայիֆլանմագ չօգ տէֆա կէօզ վէ գուլագ խասթէլիքլէրի, վէ տիկեր պունլարա միմասիլ խասթէլիքլէրի զուհուրա կէլիր։

Գատընլարտա Զաֆէթ, Դրսբրլրգ, Դլօբօղ, Պէեազ հայիզ, Բահմին տիչմէսի, Լսկիմիշ, եարբ Ինթիգամ սրզլը էմրազրգ վէ սայիլէվէսրրաճա մէյլիեթրընա տալէամէթ տիրէր։

Ֆրէնկի իլլէթի, վէ ճիվայի խասթալրգլար, գանրն զէհիրլէնմէսինին էն չէտիտ ահվալինտէն օլուպ, սրրաճա խասթէլիկինին էն մուխասթարալը մէնպալէրի տիր։

Իրմի թրպպ, պու խասթէլիքլէրին էսասէն թէատվիսի իչին պիր տէվա թավսիեէ իտէր քի, պու տէվա, զէհիրին գուվվէթինի քէստիքտէն պաշգա, զէհիրի գանտան տախի տէֆ իտէր։ Գան թէմիզլէնտիկհալտէ, սրրաճա խասթէլիկինին աէամէթլէրի միւնտէֆի վէ սրՀՀէթի իհատտ օլուր։ Պու տէվա, ԱՅԷՐԻՆ ՄՍԲԱՐՆԱՍԸ տրը։

Պու թէչպիհ օլունմաղ մուալիճէի միւնհասրրէն պիզէ մախսուս օլան պիր սուրէթտէ թէրթիպ իտիլմիշ տիր։ Պու պապտէ խալիս Հօնտիւրաս Սաբարնասը գուլանրեօրուզ, վէ պունու Սարը Պարտան, Իսթիլնճիա վէ Մունարակօր իլէ զարբշընրրեօրուզ։ Թրպճա խասսէլէրիլէ ֆէվգէլատտէ միւթէպէր օլան մէզքիւր օթլարտան վէ սայիր քէօքլէրտէն մուամէլատը ֆէննիյէ իլէ թէն զուվվէթլէտիճի, իտրար իթտիրիճի վէ շիֆա վէրիճի խասսէլէրի իիրաճ իտիպ, վէ ֆէննի քիմիա վասրթասրյլա իստիտ տր Բօթանիքում էտը ֆէր իլէ պիրլէշտիրիեօրուզ։ Պու սուրէթլէ մէզքիւր թէրթիպատը պէհլիվանլարը գուվվէյի թրպպիեէսի այնի տէրէճէտէ իսթիհսալ, վէ գանը թէմիզլէմէկէ վէ գուվվէթլէթմէկ կէ մախսուս ֆէվգէլատտէ միֆիտ պիր թէրթիպ թէչքիլ իտիեօրուզ։

Պու մուալիճէ, իսբէչար վէ էճզաճըլարտա պուլունուր։ Տօգթօր Այէրին իլաճլարընը մէրքէկի ումմիսի, Տէրսատէթտէ Գալաթատա Ճամի գաբուսու սօգաղընտա 13 նիւմէրօլու Ս. Մ. Մինասեանը Ամերիգան մաղազասը տրը։

բուգ թէրք իթտիմ, վէ պէրա թէրէտտիւտ քէնտիսինէ թէսլիմ օլտում։

«Պիւեիւք» վալիտէմ օլտուղունու մուախխարէն պանա պիլտիրմիշ օլան պու իհթիեար գարը, նէֆսի մէմլէքէթտէ, սէֆիլ վէ ֆագիր վէ սատագա իլէ կէչինիր տէ յի թանըլմըշ օլտուղու հալտէ, սէյեահաթըմըզ իչին լազըմ կէլէն մէպլաղը, վէ սօնրա սարֆ իթտիկինի կէօրտիւկիւմ ագչէեի պէրտէն պիրէ նա՞սըլ թէտարիք իթմիշ օլտուղունա կէլինճէ, պու խուսուսու քէնտիսինէ սիւալ իթմէտիմ։ Հէնուզ բէք քիչիւք օլտուղումտան, պէօյլէ պիր մուհիմմ մատտէեէ ասլա էհէմմիեէթ վիրէմէեէճէկիմ ճիհէթլէ, խուսուսը մէզքիւրու օլ վագրթ տիչինմէտիմ, վէ հէր նէ գատար պիր խայլի վագրթ սօնրա, պու սիւալի քէնտի քէնտիմէ իթտիմ իսէ տէ, հալլինէ միւգթէտիր օլամատըմ։

«Հէր նէ հալ իսէ, չօճուղլուղումու կէչիրմիշ օլտուղում մէմլէքէթի թէրքլէ, քիչիւք պիր շէհրէ վասըլ օլտուգ։ Զօճուգլուղումու կէչիրտիկիմ մէմլէքէթին ահվալը ճօղրաֆիեէսի հագգընտա զէրրէ գատար մալիմաթ վիրէմէմ, չիւնքի հէր պիլտիկիմ, մուխթասարէն հիքեաեէ իթտիկիմ մատտէլէրտէն իպարէթ տիր։

Իվար. – Սօնրատան կէլտիկինիզ քիչիւք շէհրին իսմինի խաթրըլա՞եօրմուսունուզ։

Բոզէթ. – Խա՛յր։

Իվար. – Իշթէ, օ ֆէնա. լաքին տէվամ իտինիզ։

Բոզէթ. – Օ շէհիրտէն տիլիժանա տէնիլէն արապաեա օթուրուպ, պիր խայլի կիւնտէ Բարիսէ վասըլ օլտուգ։

Իվար. – Աշրբրմրշ օլտուղունուզ մահէլլ իլէ Բարիս արասընտաքի մէսաֆէեի թախմինա անլամագ իւզրէ, հիչ օլմազսա, գաչ կիւնտէ Բարիսէ մուվասըլէթ իթմիշ օլտուղունուզ խաթրըրընըզա կէ՞լմէեօր մու։

Բոզէթ. – Խա՛յր։

Իվար. – Պու բէք գարանլըգ հիքեաեէ իսէ տէ, տէվամ իտին պագալրմ։ – Օ իհթիեար գարը իչին, պիւեիւք վալիտէնիզ օլտուղունու պէեան իթմէտինիզ մի։

Բոզէթ. – Եվվէթ, ֆագաթ Բարիսէ մուվասըլէթիմիզտէն չօգ սօնրա, պու խուսուսու խապէր ալտրմ։

Իվար. – Պու խապէրի սիզէ քի՞մ վիրտի։

Բոզէթ. – Պիզզաթ պիւեիւք վալիտէմ։

օլան թաչլարա չարբրրտրմ։ Էգճիմէ պիր տէֆա տիչտիմ, վէ գալգմաեա գուվվէթիմ օլմաեարագ, վէ էօլիմիւն նէ՛ օլտուղունուտա իյիճէ պիլմէեէրէք, էօյէճէեիմ զանն իթտիմ։

«Նակէհան, չիւպհէսիզ ճէնապը Ալլահ պէնի աճրտը, զիրա ազաթրրն եաբրազլարը արասընտան պիր ըշրդ կէօրտիւմ։ Պու ըշրդ, պուլունտուղում միչքիւլ վազիեէթտէն ագրպէթ իւլ էմր գուրթուլապիլէճէկիմ խուսուսունտաքի իւմիտիմի թազէլէեէրէք, միւհթաճ օլտուղում գուվվէթի պանա պիր ազաճրգ իհատէ իթտի։ Պինապէրին աեաղա գալգտրմ, վէ օլ ճիւզի, ֆագաթ իւմիտպախչ զիեանրն իչար իթտիկի թարաֆա տօղրու եիւրիւմէկէ պաչլատրմ, վէ ըշրդ սէօնէր վէսվէսէսիյլէ տիթրէեօրտում։

«Պիր սաաթ գատար եիւրիւտիքտէն սօնրա, նիհաեէթ օրմանրն խարիճինէ վասըլ օլտում։ Քեամիլէն խալի պիր եէրտէ պուլունուեօրտում. պունունլա պէրապէր նէրէսի օլտուղունու անլատրմ։ Գարշրմտա պուլունան եէկեանէ պինա, ֆէվզելատտէ մուճիպի տէհշէթիմ օլան վէ պաչըճա մէշղուլիեէթի իրէք էյիրմէքտէն իպարէթ պուլունան իհթիեար գարընրն իսքեան իյլէտիկի գուլիպէ իտի։

«Հիսս իյլէտիկիմ պու գօրգու վէ տէհշէթէ բաղմէն, օլ գատար եօրկուն իտիմ քի, տահա իլէրի կիտէճէք գուվվէթ ու ճէսարէթէ մալիք օլմատըղըմ տէրք իյլէտիմ, վէ մէրգումէ իհթիեարէ գարընրն, պանա հիչ պիր վագրթ ֆէնալըգ իթմիշ օլմաերպ, պիլաքիս բէք չօգ տէֆա, պէնի ճէլպ իթմէք իւզրէ պօղաչա իքրամ իթմիշ խուսկինի տիչլունտիւմ։ Հասըլը, հէր նէ տախի օլսա, եօրկունլուգ, աճլըգ, վէ խուսուսէյլէ կիճէ վագթը տիչարտա գալարագ, գուրտլարա եէմ օլմագլըգ գօրգուսու, օ գարընրն հագգընտա մութթասրֆ օլտուղում ատէմը թէվէճճիւհիւ պէր թարաֆ իթտիրտիլէր։ Իմտի, տերունինտէ ըշրդ եանմագտա օլան գուլիպէտէ վագը օլան ահվալը կէօրմէք իւզրէ, մէզքիւր գուլիպէնին եէկեանէ բէնչիրէսինէ եագլաչտրմ։

«Մէրգումէ, տերունը գուլիպէտէ ըսընմագլա պէրապէր, թաամընրն թէտարիքլէյլէ մէշղուլ իտի։ Եա՛ քէնտիսինէ իհթիեաճրմ պուլունտուղունու թապէն հիսս իթտիկիմտէն, եախօտ տիկեր պիր սէպէպտէն նաշի, օ ազշամը, հէր վագրթրի կիպի քէնտիսինի օլ գատար չիրքին վէ ֆէնա պիր մախլուգ պուլմաեօրտում։ Հէր նէ հալ իսէ, քէնտի քէնտիմէ պիր ճահտ իտիպ, գուլիպէնին գարուսունու վուրատում։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

—

Բարիս, 24 մայիս. – Պուհրանը վիւքէլա թէպտիլ օլմամըշ տըր։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, Ֆրէյսինէնին բլանը տէյիշմէմիշ տիր։

—

Գրիւսէլ, 24 մայիս. – Սթանլէյ հէյեթի սէֆէրիհէսի, ապրիլ 30 առ. Գոնկոեա միւթէվէճիհէն ըսթանլէյ-Բօլտան հարէքէթ իթմիշ տիր։

—

Աթինա, 24 մայիս. – Հիւքիւմէթին, Լօնտրանէն պարտ պանքերլէրինէն, եիւզտէ տէօրթ իյէ 120 միլեօնլուգ պիր իսթիգրազ ադտ իթմիշ օլտուղու թաստիգ օլունուէօր։ Թէտավիւլ շարթլարը միւսայիտ օլտուղունտան, քէսպի իթիպարը մալի իտիլէճէկի, վէ ագչէ ֆարգընէն իսայլիճէ թէնէզզիւլ պուլտաճաղը մէմուլ տուր։

ՍԱՐՍԱՖԻՑԷ

ՇԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 13 Մայիս,

Լոն. գ. ք. ուսմուսի Մայիս 12 գար.	15-11
» գ. ք. մայիս աչըլ. 13 (տուպլը)	15-13
Ամ. » գար. 12 գուբ. քէսիք	82-30
» » 13 աչըլ.	82-30
Կէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	23-30
» Բ. Բ. »	14-05
» Շ. Գ. »	15-19
Բուլգարի չըմէնտրֆէյրլերի	33 1/2
Ագչէ ֆաիզի	7-0
Բաքօր	
Հէվալէսիզ »	20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	գ. ք.	6-35
Ոթմանլը պանգասը	» »	5-15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	» »	3-35
Թրամվայ	» »	297 1/2
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը		03-25

Ա. ՀԱԶԵԼԷՐԻՆ ԹԻՍԱԹ.

Օսմ. լիրասը	100 ղրշ.տան	Ղ. Բր.
Գէնեղ սէֆիտիէ խարգը		107-34
Մէթալիք »		98-10
Գէշիք »		102-20
Ալթընըզ »		102-20
Գագըր »		800-
Դայմէ		38 00
Նկիլիզ լիրասը		111-04
Ֆրանսայ ալթունը		88-14
Բօլ		90-32
Գրէմից ալթունը		51-20
Գարպոն գայմէսի		09 90
Իսթիգրազը տախիլի		
Գաբանտը	գ. ք.	40-01
Ակրլար	գ. ք.	40-03

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 24 մայիս,

Ինկլիզ գօնսոլիտի	103 1/2
Էսհամը ումմէյէ աչըլ. գ. ք.	13 11/16
» » գաբան. գ. ք.	13 3/4
5 իսթիգրազը 1 ինճի սընըֆ	23 1/2
17 » 2	13 7/8
79 » 3	13 5/8
Տէվլէթի Ալիէէնին 17 իսթիգ	75
Օսմանլը Պանգասը	10 1/8
Ռուսիա իսթիքրազը 1873	98 3/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	73 3/4
Մըսըր իսթիեազլը չըմէնտրֆ	97 1/4
Տարիա սանիէէ	70 7/8
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	97 1/4
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիզ	

Բարիս, 24 մայիս,

Ֆրանսըզ ֆօնտսու 3%	80 70
Ֆրանսըզ ֆօնտսու 4 1/2	108 30
Էսհամը ումմումիյէ աչըլ. գ. ք.	13 80
Էսհամը ումմումիյէ գար. գ. ք.	13 90
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	13 85
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	13 80
Ռուսէլի չըմէնտը. թահ.	32 000
Օսմանլը ըէժի թահվիլ	00
Օսմանլը պանգասը	505
Գրէտի Լիոնէ	000 000
Գրէտի ֆոնսիէ	1362 00
Լիոն ագսիոնը	1220 00
Սիւէյիշ գանալը	2012
Ռուս ֆօնտսու 5% 1877	101
Իթալիա էսհամը	98 35
Մըսըր իսթիգրազ պիրլէշմիշ	371 25
Խարանիա խարիճի իսթիք.	66 1/4
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	350 00
Եունան 5% 1879	345
Գամպիօ Լօնտրա	25 22

Բարիս 24 մայիս,

Ֆրանսըզ ֆօնտսու 4 1/2 %	000 00
Օսմանլը ֆօնտսու 4 1/2 %	0000
ռումէլի չըմէնտրֆէր թահվիլ	000
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ	00000

Վիէննա 24 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	127 45
Բուլգարի չըմէնտրֆէրլէրի	15 80

ՈՒՄՈՒՐԸ ՍԱՐԱՖԻԵԼ ՄԱՂԱԶԱՄԸ

—

Գալաթատա Գօվբիսիօն խանէն ար. գա գաբուսու իթթիսալինտէ Տէմիր-խան Ն. 1

Իշպու մաղազատա, բիացատա ճարի օլան ումումի ֆանտօլար իւզէրինէ էմր իլէ ալըմասընը իճրա, վէ Էվրօքանէն գուրալը-քեալըտլարը, պաշճա Սագսօնիա, Համպուրկ, Պրունշվիք վէ Մէքլէնպուրկ շէհիրլէրինին ֆէվզ էյատէ մէնֆաաթը պիլէթիլէրի, վէ Շարգ տէմիր եօլ հիսսէլէրինին պանգայի Օսմանի թարաֆընտան իխրաճ օլունան մուսատտագ բրօմէսլէրի (ֆիւռաթ թէքմիլ) 5 ղրուշա օլարագ ֆիրուխթ օլունտուղու կիպմաղազայի մէդքիւրէ միւրաճաաթ օլունարագ, թէէմին իտիլտիկի հալտէ, գուրա քէշիտէլէրինտէ, եինէ 5 ղրուշա օլմագ իւզրէ, մէգքիւր հիսսէլէրին ասլը տախի մուվագգաթէն վէ էմանէթէն վէրիլիր։ Թուշլարտան վագը օլաճագ սիբարշաթա տախի վագթ ու զէմանը,յլա իճրա դէյլը՝ը։

—

ԱՌՔԵՌՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՀԱՑԵՐԷՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԼԷՆ

Աշխատասիրեաց

ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

(Հրատարակուեցաւ Թ. թերթը)

Բաժանորդագրին է Մայրաքաղաքիս համար 10, գաւառաց համար 15 դահեկան։

Ցեռ տպագրութեան ի Մայրաքաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20, իսկ ի գաւառս 30։

Բաժանորդ գրուիլ փափագողք պէտք է դիմեն ուղղակի, Պոլիս, Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպագրատունն, (Էսկի զապիթիէ ճատտէսի) նիւ. 8։ Ղալաթիա Գօմիսիօն խանին տակ, Վէռայը էֆ. ի իմպրիմատուրը։

ԻՏԱՐԻԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1887 Մայիս 1 ինճի ճումատա կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլգարիոյ ժամանակագրութեամբ Ատալար ճանապարհներ։ Դեկտեմբերեան

Սթ. Տգ.		Հաճտար բաշա
11 30	Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը	
12 30	Բէնտիքտէն Գարթալ Պ Ատա Հէյ. (Պատատան 1 15)	
2 15	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գնալը։ (1)	
7 45	Բէնտիք Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալը. Գատըքէօյ Պատատան 8 30	
	Բուլգարիոյ ժամանակագրութեամբ	
2 15	Գատըքէօյ Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ Ատա Գարթալ Բէնտիք	
8 30	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա	
9 45	Հէյպ Պատա Գարթալ Բէնտիք	
10 45	Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա	
	Բուլգարիոյ ժամանակագրութեամբ	
11 15	Բէնտիք Գարթալ Պատա Հէյպ. Պուրկաս Գընալը	
7 45	Պատա Հէյպ. Պուր. Գընալ.	
8 30	Բէնտիք Գարթալ Պատա Հէյպ. Պուրկազ Գընալը Գատըքէօյ (Պատատան 9 15 տէ)	
	Բուլգարիոյ ժամանակագրութեամբ	
1 15	Գատըքէօյ Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա Գարթալ Բէնտիք	
2 15	Գընալ. Պուրկ. Հէյ. Պատա	
10	Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. ատա Գարթալ Բէնտիք	

(Անատօլու ճանապարհներէն քէօրիւեէ)

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Նէվզ ոճէրլէր

Ս. Տ.		
	ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕՐԻԻԵԷ	
12 30	Մալթէրէ Մօտա Քէօբրիւատէն Գարթալա	
10 15	Մատա Մալթէրէ	
	ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ	
	Իզմիր Լուսաւորչական թուականներ-ով եւ Եւրոպական թուականներ-ով ՔԷՕԲՐԻՍՏԷՆ	
Սթ Տգ		
12 15	Պիւք թէսատիւֆ	
12 55	Իզմիրէ	2
3 20	Պիւք թէսատիւֆ	(2)
8 10	Իզմիրէ	6
10 30	Բէնտիկ	8
11 25	Բէնտիեէ	10

(1) Իշպու իշարէթլի սէֆէր ասպիսին 12 ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն սաաթ 3տէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

(2) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր մայիսին 3 ինճիւ բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն ճումատա վէ բազար կիւնլէրի 4 վէ

Ս. Տ.		Հաճտար բաշա
12 55	Բէնտիքտէն	1
2 50	Բէնտիքտէն	3
4 05	Իզմիտտէն	5
8 50	Պիւք թէսատիւֆ	(2)
11 15	Իզմիտտէն	7
11 45	Պիւք թէսատիւֆ	

ՄԱՔՐԻ ՔԷՕՃ ԹԱՐԻԳԻ

Ծերմէր սեզոնէրը

Մ-տրէտէօյէ-նէրէն տեսէրէ-եէ

Սթ. Տգ.	
12 30	Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գում-գաբու.
	Քեսէրէ-տէն Մ-տրէտէօյէ-նէ
11 10	Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի քէօյ
	Բաքար կիրնէրի Մ-տրէտէօյէ-նէրէ տեսէրէ-եէ
2 15	Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գում-գաբու
	Քեսէրէ-տէն Մ-տրէտէօյէ-նէ
10 45	Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի քէօյ

ԳԱՏԸ ՔԷՕՃ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլգարիոյ ժամանակագրութեամբ

Քեսէրէ-տէն Թ. Տգ.		Գ-տրէտէօյէ-նէ Սթ Տգ.	
11	15	11	15
12		12	
12	45	12	45
1	30	1	30
2	15	2	15
3	—	3	—
3	45	3	45
4	30	4	30
5	30	5	30
9	15	9	15
10	—	10	—
10	45	10	35
11	30	11	20
12	—	12	—

Բուլ-տէյ-նիրէ

Քեսէրէ-տէն Սթ. Տգ.	Գ-տրէ տեսէյ-նէ Սթ. Տգ
12	12
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
9	9
10	10
11	11
12	12

7 նումէրօլու Բէնտիք չըմէնտրֆէր գաթարլարընա միւթէսատիւֆ տրը։

«– Քի՛մ տիր օ, տէյի իշէրտէն պիր սէս սիւալ իթտի, ֆագաթ պու սէստէն ասլա գօրգմատըմ։

«Պէն տէ, – «Եօլունու զայպ իթմիշ քիւչիւք պիր գըզ տըր» տէյի ճէվապ վիրտիմ։

«Տէրհալ իհթիեար գարընըն աեագա գալգտըղընը իշիթտիմ։ Պատէհու մէրգումէ կէլիպ, գաբուեու աչտը, վէ պէնի թանրերընճա, մէսէրբէթլէ,

«– Վա՛յ, գը՛զըմ, սէ՞նմիսին, տէյի պաղրըտը։

«Պէնտէ, – Էվվէթ, տէյի ճէվապ վիրտիմ։ Վէ իհթիեար գարը տաեա՛ Բապպի, պու տէհշէթլի հավատա, տիշարտա նէ՞ իշին վար տըր, տէյի սիւալ իթտի։

«Մէրգումէ, պիր սէտայի լէթաֆէթքեարանէտէ պու սէօզլէրի սէօյլէեէրէք, պէնի գուճաղընա ալտը, վէ աթէշին եանընա կէօթիւրիւպ, եաղմուրտան ըսլանմըշ օլան էլպիսէլէրիմի գուրութտու, վէ սօնրա պէնի տէ թաամընա հիսսէտար իտիպ, կիհէնին էօյլէ պիր վագթընտա վէ էօյլէ պիր ֆէնա հավատա եօլա չըգամաեաճաղըմըզը, վէ եօլա չըգտըրըմըզտա, թէքրար զայպ օլաճաղըմըզը թէէմին իտէրէք, պէնի քէնտի եաթաղընտա եաթըրտը, վէ իրթէսի կիւն սէյֆիէէ կէօթիւրէճէկինի վատ իթտի։

«Օլ զատար եօրկուն իտիմ՝ քի, պէնի եաթաղընա եաթըրմասընա ասլա իթթիրազ իթմէտիմ։ Անճագ, մէրգումէնին, հագդըմտա իպրազ իթտիկի մուամէլէտէն տօլաեը ֆէվդէլղաեէ թէաճճիւպտէ գալտըղըմ ճիհէթլէ, քէնտիսինէ չու սիւալի իթմէքտէն կէրի տուրամատըմ։

Պէն – Լաքին, մա՛տամ, սիզ ասլա ֆէնա պիր գատընա պէնզէմէօրսունուզ։

Գարը – Ֆէնա գատը՞ն մը, ֆագաթ գըզըմ, պէնիմ ֆէնա պիր գատըն օլտուղումու քի՞մ սէօյլէսի։

Պէն – Հէր քէս սէօյլէօր։

Գարը – Սէնի ալտաթմըշլար, գը՛զըմ։

Պէն – Տիմէք տիր քի, սիզ, քիւչիւք չօճուգլարը տէօյմէզսինիզ։

Գարը – Խա՛յր, խուսուսիյլէ սէնի։

Պէն – Նի՞չին խուսուսիյլէ պէնի։

Գարը – Զիւնքի սէնի զեեատէսիյլէ սէվէրիմ։

Պէն – Սահի՞հ մի։

Գարը – Էվվէթ, սէնի, սէյֆիեէտէ պուլունան ատէմէրին

ճիւմլէսինտէն զիեատէ սէվէրիմ, վէ էկէրչի պէնիմ իլէ պէրապէր գալմագ իսթէր իսէն . . .

Պէն – Է՛յ . . .

Գարը – Վալիտէնի սանա գավուշտուրուրում։

Պէն – (Թէաճճիւպլէ) Վալիտէմի՞ մի։

Գարը – Էվվէթ, վալիտէնի, զիրա էյի պիլմէյիսին քի, սէյֆիէէնին ատէմէրի, սէնին ֆամիլեան տէյիլ տիրլէր։

Պէն – Ա՜ճայի՛պ։

Գարը – Վալիտէնէ սէնի գավուշտուրտուղումոա, մութլու օլուրմուսուն։

Պէն – Զանն իտէրիմ։

Գարը – Պաղէն սէյֆիեէտէ վալիտէնտէն պահս օլունո՞ւր մու։

Պէն – Խա՛յր։

Գարը – Վալիտէնէ սէնի գավուշտուրմագլըղըմ իչին, պէնիմէ գալմագ իսթէ՞ըմիսին։

Պէն – Էվվէթ, լաքին վալիտէմի նէ՞ վագթի կէօրէճէէիմ։

Գարը – Վալիտէնի կէօրմէքլիկին իչին, պու մէմէքէթի թէրք իթմէլիեիզ։

Պէն – Ուզագ եէրէ՞ մի կիտէճէէիզ։

Գարը – Էվվէթ, ֆագաթ գօրգմա, արապա իլէ կիտէճէէիզ. իսթէրսէն, եարընը եօլա չըգարըզ։

«Վալիտէմի պուլմագլըգ ֆիքրի, իհթիեար գարընը հէր թէքլիֆինէ պէնի բաղը իթտիրտի, չիւնքի բէտէր վէ վալիտէլէրի պուլունմաեան էվլատը, տայիմա պէտպախթ օլտուղլարընը իշիթմիշ իտիմ։

«Պէ ֆնիմիզտէ պու գարար վէրիլտիրտէն սօնրա, իհթիեար գարը, պանա, իրթէսի կիւն, էրքէն եօլա չըգաճագ օլտուղումուզտան, միւհթաճ օլտուղում իսթիրահաթը իսթիհսալ իչին բահաթճա ուեումագլըղըմը իսթաբ իթտի։

«Ֆելվագը, իրթէսի կիւն, ալէսսապահ, իհթիեար գարը պէնի ուեանտըրտը, վէ էքիմիզ պէրապէր եօլա չըգտըզ։ Իլք կիւնքի եօրկունլուղումուն նէթիճէսի օլարագ, թագաթըմ օլմատըզը, վէ եիւրիւեէմէտիկիմ ճիհէթլէ, իհթիեար գարը, քէնտիսինէ միւսայիտ օլմաեան պիր գուվվէթլէ պէնի գուճագլամագտա իտի։ Մէզպուրէ պանա հագդգի նէզաքէթ չէ իհթիմամ կէօսթէրտիկինտէն, էվվէլճէ քէնտի հագդընտա հիսս իթմիշ օլտուղում սուի էֆքեարը բէք չա-